



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

CES/2001/34/Add.6  
9 août 2001

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION DE STATISTIQUE et COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

CONFÉRENCE DES STATISTICIENS EUROPÉENS

Quarante-neuvième réunion plénière

(Genève, 11-13 juin 2001)

**PROGRAMMES DE TRAVAIL INTERNATIONAUX  
EN MATIÈRE DE STATISTIQUE DANS LA RÉGION  
DE LA CEE, 2001/2002 et 2002/2003:  
PRÉSENTATION INTÉGRÉE**

(Version établie à l'issue de la réunion plénière)

**ACTIVITÉ DE PROGRAMME 6  
DIFFUSION ET APPUI AUX ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT<sup>1</sup>**

**Introduction**

1. L'activité de programme exposée dans le présent document fait partie de la «Présentation intégrée des programmes de travail internationaux en matière de statistique» qui offre un aperçu succinct des activités envisagées pour les deux prochaines années par les organisations internationales dans le domaine de la statistique et qui peuvent avoir des incidences sur les pays membres de la CEE, de l'Union européenne et de l'OCDE. Les informations sont présentées par domaine d'activité dans six additifs différents. La Présentation intégrée complète comprend les documents suivants:

---

<sup>1</sup> Les intitulés de rubriques qui figurent au sein des éléments de programme ont été alignés sur ceux qui sont utilisés dans les autres activités de programme, mais le texte de ces rubriques n'a pas encore été modifié. Pour l'activité de programme 6, ce texte sera aligné en automne 2001, lorsque le Bureau procédera à un examen approfondi des activités de programme 3, 5 et 6.

Présentation intégrée: Introduction et aperçu général (CES/2001/34)

Activité de programme 1: Organisation et fonctionnement des services de statistique (CES/2001/34/Add.1)

Activité de programme 2: Infrastructure technique et autres questions communes (CES/2001/34/Add.2)

Activité de programme 3: Statistiques économiques (CES/2001/34/Add.3)

Activité de programme 4: Statistiques sociales et démographiques (CES/2001/34/Add.4)

Activité de programme 5: Statistiques de l'environnement (CES/2001/34/Add.5)

Activité de programme 6: Diffusion et appui aux activités du secrétariat (CES/2001/34/Add.6)

2. La présente version de la Présentation intégrée est celle qui a été établie à l'issue de la réunion plénière et elle contient les décisions que la Conférence a prises dans chaque domaine d'activité à cette réunion. La Conférence s'appuie sur la Présentation intégrée pour s'acquitter de sa mission primordiale de coordination des travaux statistiques internationaux projetés pour les deux prochaines années et qui présentent un intérêt pour les pays membres de la CEE, de l'Union européenne et de l'OCDE. La Présentation intégrée est également un instrument utile de coordination au niveau national puisque les pays s'y réfèrent de plus en plus pour décider de leur participation aux réunions organisées par les diverses organisations internationales.

3. Les informations présentées dans cet additif se rapportent au domaine d'activité dénommé «Activité de programme 6» qui a pour titre «Diffusion et appui aux activités du secrétariat» et qui est subdivisée en deux «éléments de programme (EP)» ou domaines d'activité.

## **6.1 COORDINATION DE LA COLLECTE INTERNATIONALE DE DONNÉES**

### **Exposé des problèmes:**

Coordonner les politiques des organisations internationales qui participent à la collecte des données statistiques nationales nécessaires pour leurs analyses et publications économiques. Mettre les données réunies à la disposition des organismes de statistique nationaux et internationaux sur papier ou sur support électronique. Éviter les chevauchements inutiles en matière de collecte des données entre les organisations internationales et veiller à réduire au minimum l'effort que doivent fournir les services nationaux de statistique pour répondre aux demandes de données émanant d'organismes internationaux. Utiliser les questionnaires élaborés en commun pour la collecte internationale des données. Promouvoir l'échange des données stockées dans les bases de données statistiques gérées par des organisations internationales. Améliorer encore la saisie en direct des données afin que leur collecte se fasse dans les meilleurs délais.

**Objectifs stratégiques à moyen terme:**

Pour toutes les organisations, parution de publications statistiques et autres produits statistiques. Amélioration des méthodes et instruments en vue d'une meilleure coordination de la collecte des données.

**L'attention de la Conférence a été appelée sur les points suivants:**

Depuis quelques années, de nombreuses organisations internationales utilisent de plus en plus Internet non seulement pour la diffusion de statistiques mais aussi pour la collecte de données. Cette innovation permet de réduire la charge de travail des instituts nationaux de statistique mais, pour tirer pleinement parti de cette possibilité, les organisations internationales doivent coordonner soigneusement leurs activités de collecte de données.

**Décisions de la Conférence à sa réunion plénière de 2001:**

- La Conférence a approuvé les activités qu'elle doit entreprendre dans le cadre de cet élément de programme (voir la rubrique «Activités et moyens» ci-après).

**Réunions de juillet 2001 à juin 2003:** sans objet.

**Rapporteur:** sans objet.

**Activités et moyens de juillet 2001 à juin 2003:**

**Activités de la CEE/Conférence des statisticiens européens:**

a) Réunir des données et publier sur papier ou sur support électronique «Trends in Europe and North America – the Statistical Yearbook of ECE» et recueillir des données statistiques annuelles sur l'énergie auprès des pays non membres de l'OCDE-AIE; préparer les quatre numéros par an du *Statistical Journal* de la Commission économique pour l'Europe de l'ONU; et préparer la publication annuelle à caractère statistique intitulée «World Industrial Robots»;

b) Préparer, en collaboration avec Eurostat, l'OCDE, la Division de statistique de l'ONU et d'autres organismes internationaux, un rapport annuel sur la collecte en commun de données, en vue de le soumettre à la réunion plénière de la Conférence;

c) Des informations sur les publications statistiques de la CEE peuvent être obtenues sur le site Internet de la Division de statistique de la CEE à l'adresse suivante: <http://www.unece.org/stats/>.

**Renvoi:** Publication spéciale sur les statistiques différenciées en fonction du sexe qui a été élaborée par la Division de statistique de la CEE et publiée en juin 2000 (voir l'élément de programme 4.10, CES/2000/26/Add.4).

**Ressources du secrétariat:** importantes.

**Activités de la CEE:**

**Activités de la Division des analyses économiques de la CEE:**

Réunir des données statistiques sur l'évolution économique des pays en transition et des pays à économie de marché traditionnels, en coopération avec la Division de statistique, et les utiliser pour la préparation de l'*Étude sur la situation économique de l'Europe*, publiée sous la forme de deux fascicules par an, ainsi que des études et rapports très divers destinés à des conférences, d'autres services de l'ONU, etc.

**Activités du Comité du bois de la CEE:**

Quatre organisations (la FAO, la CEE, Eurostat et l'Organisation internationale des bois tropicaux) collaborent pour recueillir et diffuser des données sur la production et le commerce de produits forestiers au moyen du Questionnaire commun sur les produits forestiers. Cette collaboration est très fructueuse et se poursuivra. En 2001/2002, ces quatre organisations mèneront des activités dans les domaines suivants:

- la validation des données
- la communication d'informations aux correspondants nationaux
- l'affinement des définitions et des méthodes
- le traitement et la présentation des données (utilisation du site Web, système mondial d'information sur les forêts, etc.).

**Activités du Comité des établissements humains de la CEE:**

Le *Bulletin des statistiques du logement et de la construction pour l'Europe et l'Amérique du Nord*, qui est publié tous les deux ans, fournit des données et informations statistiques pour l'analyse et le contrôle de l'application des politiques du logement dans la région de la CEE (publication en trois langues: anglais/français/russe).

**Activités de la Division du développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise de la CEE:**

a) Acier: Préparation de deux publications annuelles intitulées *Bulletin annuel des statistiques de l'acier en Europe* et *Statistiques du commerce mondial de l'acier*. Il est également prévu de publier des statistiques de la ferraille réunies auprès des pays, qui paraîtront tous les deux ans, ainsi que des statistiques trimestrielles sur la production et le commerce des produits sidérurgiques que la Division communiquera tous les trimestres aux utilisateurs qui en ont fait la demande;

b) Industrie chimique: Il est prévu de publier la *Revue annuelle de l'industrie chimique*, établie à partir des informations statistiques et autres fournies par les États membres pour les principaux produits chimiques et secteurs d'activité chimique. Il est également envisagé de poursuivre la publication du *Bulletin annuel du commerce des produits chimiques*.

#### **Activités de la Division des transports de la CEE (Comité des transports intérieurs):**

a) Publications: i) publication sur CD-ROM des données du recensement de la circulation motorisée de 2000 (base de données SIG, projet Arcview); ii) publication sur Internet des données du recensement de la circulation motorisée de 1995 et de 2000 (en se servant du logiciel Internet Map Server ou d'un logiciel semblable pour diffuser des données et des cartes en ligne à l'adresse suivante: <http://www.unece.org/trans/main/census95.htm>); iii) publication (sur papier et sur support électronique) de données statistiques et de cartes relevant d'autres domaines, dans le contexte d'un SIG, selon les ressources disponibles (2001/2003); iv) *Bulletin annuel des statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord*, qui comprend désormais une ventilation par sexe des données sur l'emploi dans le secteur des transports, éditions 2001 à 2003; v) *Bulletin annuel des statistiques des accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord*, éditions 2000 à 2003; vi) *Glossaire des statistiques de transport*, troisième édition (qui contiendra les chapitres des deux éditions précédentes et de nouveaux chapitres sur les accidents de la circulation routière, le transport urbain et les indicateurs de l'environnement), dont la publication est prévue pour la fin de 2001;

b) Le Questionnaire commun pour les statistiques des transports est distribué chaque année aux gouvernements membres par la CEE, en coopération avec la CEMT et Eurostat, et les données sur les gouvernements membres de chaque organisation sont publiées sur une base annuelle ou moins fréquemment. Dans le cas de la CEE, ces données paraissent dans le *Bulletin annuel des statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord* (ABTS) mentionné plus haut;

c) La CEE distribue chaque année à ses pays membres le Questionnaire sur les accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord et, à l'heure actuelle, les données pertinentes NE sont PAS recueillies ou rassemblées à l'aide d'un questionnaire commun, bien qu'une coordination de la terminologie applicable aux accidents de la circulation routière ait été récemment entreprise dans le cadre d'une Équipe spéciale sur les accidents de la route (convoquée conjointement par la CEE/CEMT et Eurostat);

d) Efforts de collecte de données autres que celles destinées aux publications annuelles: Recensement de la circulation motorisée de l'an 2000 associé à l'Inventaire des grandes routes de trafic international en Europe, dont les résultats seront publiés sur papier, sur CD-ROM et sur l'Internet en utilisant une application des SIG (2002).

#### **Activités de l'OCDE:**

L'OCDE réunit des données qui sont utilisées par la suite pour une large gamme de publications sur papier, sur disquette, sur CD-ROM ou accessibles en ligne. Ces publications sont fréquemment mentionnées dans la présentation intégrée au titre des éléments de programme correspondants. Le catalogue des publications de l'OCDE peut être consulté en ligne («Online Bookshop») à l'adresse suivante: <http://www.oecd.org>.

L'OCDE poursuivra les efforts qu'elle déploie pour alléger la charge de travail des services nationaux de statistique, en coordonnant encore davantage les activités de collecte de données qu'elle mène en son sein et en collaboration avec d'autres organisations internationales, grâce à un alignement du contenu et des calendriers, et à l'utilisation de technologies communes (XML, GESMES).

### **Activités d'Eurostat:**

Eurostat collabore étroitement avec les autres organisations internationales, dans le cadre du Sous-Comité des activités statistiques du CAC et de l'Examen conjoint des programmes (auquel participent la CEE, l'OCDE et Eurostat) pour assurer une bonne coordination de la collecte des données auprès des États membres et éviter les chevauchements dans ce domaine. D'autres activités communes de collecte des données sont envisagées durant les prochaines années. Toutefois, ces efforts sont parfois entravés par l'utilisation de normes différentes et les incompatibilités entre les calendriers des diverses organisations.

Le catalogue des publications d'Eurostat est disponible sur demande. L'adresse du site Web d'Eurostat est: <http://www.europa.eu.int/comm/eurostat>.

### **Activités d'autres organismes:**

#### **Division de statistique de l'ONU:**

a) Mise en pratique des nouveaux questionnaires fondés sur le SCN de 1993 et le SEC de 1995. Puisque ces deux systèmes sont compatibles entre eux, Eurostat, l'OCDE, la CEE et la Division de statistique de l'ONU se sont mis d'accord sur une architecture d'échange de données, de sorte que chaque pays ne recevra qu'un seul questionnaire. Les pays enverront leurs données par voie électronique à une organisation désignée comme centre de coordination pour un groupe de pays mais feront parvenir simultanément des copies de ces données aux autres organisations intéressées;

b) La Division de statistique de l'ONU coordonne la collecte de statistiques démographiques avec l'OMS, Eurostat, l'OIT et la Commission économique pour l'Europe afin de réduire au minimum le travail que doivent fournir les services nationaux de statistique pour répondre aux demandes de données et de permettre au plus grand nombre possible d'utilisateurs d'avoir accès aux statistiques démographiques qui figurent dans les publications statistiques internationales, notamment dans l'*Annuaire démographique des Nations Unies*;

c) La Division de statistique publie des indicateurs sociaux ainsi que des statistiques et des indicateurs concernant «Les femmes dans le monde» sur son site Internet;

d) La Division de statistique de l'ONU continue à collecter, à traiter et à diffuser des statistiques mondiales sur la production de produits industriels et gère la base de données statistiques sur les produits industriels, qui contient des données sur environ 200 pays et zones et plus de 600 produits. Elle continue à établir et à publier des indices de production industrielle. Elle publie des statistiques industrielles dans son *Annuaire de statistiques industrielles par produit*, l'*Annuaire statistique de l'ONU* et le *Bulletin mensuel de statistique*, ainsi que sur des supports électroniques;

e) La Division de statistique de l'ONU gère la base de données la plus complète des statistiques mondiales de l'énergie (production, commerce, évolution des stocks, combustibles de soute et consommation), qui porte sur plus de 200 pays et zones et comporte des séries chronologiques qui peuvent s'étendre sur 50 ans. La principale source d'informations est le questionnaire annuel sur l'énergie. La collecte de données couvre des pays autres que ceux de l'OCDE. Il existe un échange régulier de données entre la Division de statistique de l'ONU et l'AIE/OCDE. La Division de statistique de l'ONU publie l'*Annuaire des statistiques de l'énergie* et les *Bilans énergétiques et profils du secteur de l'électricité*, qui paraissent tous les deux ans.

#### **Division de la population de l'ONU:**

a) Mise en application de la Révision de 2002 des estimations et projections démographiques officielles des Nations Unies, avec une ventilation par classe d'âge et par sexe des chiffres de la mortalité, de la fécondité et des migrations, pour tous les pays et régions du monde, et mise en application de la Révision de 2003 des estimations et projections officielles des Nations Unies relatives à la population urbaine et rurale et à la population des grandes villes. Coordination des activités et diffusion en temps utile des données par l'intermédiaire du Sous-Comité des estimations et projections démographiques du CAC (réunion en juin 2002), dont le secrétariat est assuré par la Division de la population;

b) Diffusion d'informations sur la population dans le monde entier grâce à l'agrandissement du site Web de la Division de la population de l'ONU (<http://www.un.org/esa/population/>) et au développement permanent du site du Réseau POPIN sur le World Wide Web (<http://www.popin.org/>).

#### **Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI):**

a) En ce qui concerne le questionnaire de l'ONUDI destiné aux pays, il est prévu que les services nationaux de statistique demanderont de moins en moins à recevoir la version papier, à mesure que la transmission électronique de données se généralisera. Les données communiquées seront vérifiées, corrigées et complétées à l'aide d'estimations de l'ONUDI; elles seront ensuite stockées, comme par le passé, dans les trois bases de données sur les statistiques industrielles (INDSTAT) selon les systèmes de classification des deuxième et troisième versions révisées de la CITI. Cependant, il est prévu que la plupart des pays qui communiquent régulièrement des informations, qu'ils appartiennent ou non à l'OCDE, seront passés de la version Rev.2 à la version Rev.3 de la CITI pour leurs communications de données. En conséquence, il serait mis fin à l'actualisation annuelle de la base de données INDSTAT selon la CITI (Rev.2) au niveau à quatre chiffres, mais l'on poursuivrait l'actualisation selon la CITI (Rev.2) au niveau à trois chiffres en incorporant des données converties à partir des données correspondant à la CITI (Rev.3). Pour la même raison, l'ONUDI mettra au point une version de la CITI (Rev.3) pour sa base de données sur les statistiques du rapport entre la demande et l'offre dans l'industrie (IDSB), étant donné que la version actuelle de l'IDSB correspondant à la CITI (Rev.2) au niveau à quatre chiffres cessera progressivement d'être utilisée. L'ONUDI continuera à actualiser sa base de données sur les statistiques industrielles par taille d'établissement. Il est prévu qu'un système de métadonnées au service des bases de données INDSTAT pouvant faire l'objet d'un traitement par ordinateur (ou flexible) aura été mis au point à la fin de la période considérée;

b) Les séries chronologiques annuelles que l'ONUDI établit et diffuse se rapportent à certaines statistiques essentielles sur l'emploi, la production et l'investissement qui concernent la production manufacturière et sont ordonnées selon la CITI aux niveaux à trois et à quatre chiffres. L'ONUDI continuera de diffuser INDSTAT, ainsi que les bases de données IDSB sur CD-ROM.

**OIT:**

a) Les données recueillies par l'OIT auprès des services nationaux de statistique et en compulsant les publications statistiques nationales sont diffusées à la fois sur papier et sur support électronique. Depuis de nombreuses années, des données mensuelles et/ou trimestrielles sur l'emploi, le chômage, la durée du travail, les salaires et les prix à la consommation sont communiquées chaque mois par l'OIT à la Division de statistique de l'ONU à New York pour qu'elle les incorpore dans son *Bulletin mensuel de statistique*. Parallèlement, ces données sont transmises à la CEE, la FAO, le FMI, l'OCDE, l'ONUDI et l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat). Les données annuelles publiées dans l'*Annuaire des statistiques du travail de l'OIT* sont également communiquées à la Division de statistique de l'ONU pour qu'elles soient aussi publiées dans son «Annuaire», ce qui évite l'envoi superflu de questionnaires sur le même thème par plusieurs organisations internationales. Les données sur l'emploi et le chômage publiées dans le *Bulletin des statistiques du travail de l'OIT* et ses suppléments sont régulièrement communiquées au FMI qui les publie dans son bulletin intitulé *International Financial Statistics*;

b) Les *ILO Key Indicators of the Labour Market*, disponibles en version imprimée, sur CD-ROM et sur Internet, contiennent des données mondiales sur 20 indicateurs principaux du marché du travail depuis 1980 à aujourd'hui. Les données sont recueillies par le Bureau de statistique du BIT et d'autres organismes internationaux qui conservent des statistiques;

c) Publication d'estimations annuelles de l'emploi et du chômage, initialement sur papier et sur disquette, puis par l'intermédiaire du site Web de l'OIT (dans le cadre de la publication des *ILO Key Indicators of the Labour Market*);

d) L'*Annuaire des statistiques du travail de l'OIT* et les publications connexes seront plus concises et conviviales, grâce à une exploitation maximale des possibilités offertes par la technologie moderne et les instruments de diffusion disponibles;

e) Publication de *Population active, 1950-2010* contenant des estimations et des projections des taux d'activité par sexe et par groupe d'âge, ainsi que des estimations de la répartition de la population active par sexe et par grand secteur d'activité économique, pour chaque pays ou territoire qui comptait au moins 200 000 habitants en 1990 (englobant la bande de Gaza, l'ensemble des nouveaux États issus de l'ex-Union soviétique, ainsi que la République tchèque et la Slovaquie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine, la Slovénie et la République fédérale de Yougoslavie). Ces données sont disponibles sur une série de disquettes, en format ASCII;

f) Base de données MIGRANT, en coopération avec Eurostat.

**Banque mondiale:**

a) La Banque fait paraître sur papier et sur CD-ROM deux publications annuelles intitulées *Indicateurs du développement dans le monde* et *Global Development Finance*. L'Atlas de la Banque mondiale est diffusé sur papier. Certains des indicateurs du développement dans le monde sont également publiés dans le *Rapport sur le développement dans le monde*, dans le *Little Data Book* et le *Little Green Data Book* (publications annuelles). Certains tableaux tirés de ces publications peuvent être consultés sur le site Web de la Banque (<http://www.worldbank.org/data>);

b) Le Global Development Network (GDN) a pour objet d'aider et de relier entre eux des instituts de recherche et d'étude de politiques qui ont des activités dans le domaine du développement. L'Initiative relative aux données lancée par le GDN soutiendra des actions de formation et d'autres activités visant à favoriser une utilisation meilleure et plus large des microdonnées dans la recherche macroéconomique et socioéconomique, et diffusera des informations à ce sujet (<http://www.gdnet.org/>);

c) L'Initiative Gateway prendra la forme d'un portail Web sur des questions de développement, qui permettra aux utilisateurs d'avoir accès à des informations, à des ressources et à des outils, et de faire part de leurs propres connaissances et données d'expérience (<http://www.worldbank.org/gateway/>);

d) Data Query offre un accès gratuit à une partie de la base de données Indicateurs du développement dans le monde, et notamment à 54 séries chronologiques relatives à des indicateurs concernant 206 pays et 17 groupes pour une période de cinq années (1995 à 1999) (<http://www.worldbank.org/data/dataquery.html>);

e) La Banque mondiale prévoit de recueillir des données sur la dette extérieure dans le monde via le Web (Web-DRS);

f) La Banque mondiale continuera à gérer et à mettre à jour les quatre bases de données sur la pauvreté créées pour aider les pays à suivre les tendances concernant la pauvreté et à entreprendre la réalisation de stratégies en vue de la réduire. Il s'agit d'aider les pays à atteindre les buts de la Stratégie 21, qui vise à favoriser la prospérité économique et le développement social.

I. La *base de données pour la surveillance de la pauvreté* permet d'obtenir rapidement des informations complètes sur la pauvreté. Elle contient principalement i) des informations générales sur les récentes enquêtes relatives aux revenus et à la consommation des ménages et une description des caractéristiques de celles-ci. Les fiches d'information indiquent si les données des enquêtes auprès des ménages peuvent être consultées par le public. Des liens avec les ensembles de données sont mentionnés lorsque ces derniers sont disponibles sur le Web; ii) des résumés d'évaluation de la pauvreté établis par la Banque mondiale depuis 1993; iii) des évaluations participatives de la pauvreté, qui présentent des informations de base sur les évaluations menées par la Banque et d'autres organismes.

II. La *base de données sur les dépenses et les revenus des ménages dans les pays en transition*, constituée dans le cadre d'un projet d'analyse de la pauvreté et de l'aide sociale dans les pays en transition. Les données portent sur des questions essentielles, telles que les groupes les plus exposés à la pauvreté, la mesure dans laquelle les programmes d'assistance sociale atteignent les plus défavorisés et les types de programmes qui réduiraient le plus efficacement la pauvreté.

III. Les *données pour l'analyse de la réduction de la pauvreté*, visant à aider les pays qui mettent au point des stratégies de réduction de la pauvreté. Il s'agit notamment de données agrégées et désagrégées comparables sur le plan international permettant un diagnostic et une surveillance de la pauvreté, ainsi que d'une classification d'indicateurs et de données selon des catégories de perspectives, de capacités d'actions, d'autonomisation et de sécurité économiques.

IV. La *base de données mondiale pour la surveillance de la pauvreté*, qui contient diverses mesures de la pauvreté et de l'inégalité effectuées par des fonctionnaires du Groupe de recherche de la Banque mondiale. Toutes les estimations reposent sur des données primaires d'enquête et sont régulièrement mises à jour.

#### **Fonds monétaire international (FMI):**

a) Les bases de données dont le contenu est mis à la disposition des abonnés, sur CD-ROM, se rapportent aux publications suivantes: *International Financial Statistics (IFS)*, *Annuaire des statistiques financières internationales*, *Annuaire des statistiques de la balance des paiements (BOPSY)*, *Government Finance Statistics Yearbook* et *Direction of Trade Statistics DOTS*. Un navigateur Windows a été récemment ajouté au CD-ROM sur l'IFS et un autre sera inclus sur les CD-ROM du BOPSY et des DOTS dans le courant de 2000;

b) Le FMI a récemment publié sur son site Web les statistiques de la dette extérieure qu'il établit conjointement avec la Banque des règlements internationaux, l'OCDE et la Banque mondiale et il envisage d'en élargir la couverture et d'en améliorer l'actualité;

c) L'édition mensuelle de l'IFS peut être consultée sur Internet par les abonnés.

#### **Bureau régional de l'Europe de l'OMS:**

La base de données statistiques sur la *Santé pour tous*, qui est actualisée chaque année, est diffusée sur l'Internet ou, sur demande, envoyée sur disquette. Une version en ligne est disponible sur l'Internet par le biais d'EUPHIN-EAST. Le rapport sur la *Santé en Europe*, publié tous les trois ans, est également disponible en tant que document hypertexte sur l'Internet. De brèves descriptions standardisées de l'état de santé de la population et de la situation sanitaire dans un pays donné, accompagnées de présentations graphiques appelées *Highlights on Health*, sont publiées sur papier ou diffusées sous forme de documents hypertextes sur l'Internet (<http://www.who.dk/country/country.htm>).

Les données détaillées sur la mortalité et la population communiquées par les États membres européens sont publiées chaque année par le siège de l'OMS dans l'*Annuaire de statistiques sanitaires mondiales*.

### **Organisation mondiale du commerce (OMC):**

Comme indiqué à propos de l'élément de programme 3.3, l'OMC est avant tout une utilisatrice de données d'autres organisations. Elle soutient activement les efforts actuellement accomplis pour améliorer la coordination de la collecte des données par le biais de l'Équipe spéciale sur les statistiques commerciales et d'autres organes.

Objectifs prioritaires: contribuer activement à la mise en place d'un ensemble de statistiques sur le commerce international de marchandises qui soit cohérent, reconnu au niveau international et à jour (voir l'exposé des problèmes relatif à l'élément de programme 3.3).

### **Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO):**

#### Travaux en cours:

a) Gestion et mise à jour des séries de données essentielles sur la production et le commerce de produits agricoles, les comptes d'offre et d'utilisation, les bilans alimentaires, les estimations et projections démographiques, les agrégats macroéconomiques et les prix perçus et versés par les agriculteurs. En outre, des séries chronologiques seront mises à jour en ce qui concerne l'utilisation des sols, l'équipement agricole, les engrais et les pesticides;

b) Outre la base de données disponible sur Internet (<http://www.fao.org>), la FAO continuera de publier l'*Annuaire de la production* (deux volumes), l'*Annuaire du commerce* (deux volumes), l'*Annuaire des engrais* (deux volumes), des données sur l'utilisation d'engrais par culture, les prix à la production pour les cultures et les animaux d'élevage, le *Bulletin de statistiques* de la FAO et les *Profils du secteur agroalimentaire*;

c) La FAO poursuivra l'établissement et la diffusion des métadonnées sur les cultures et les animaux d'élevage qui sont à la base des données qu'elle présente sur son site Web (<http://www.fao.org/ES/ESS/stats.htm>).

#### Objectifs prioritaires:

a) Publier, sur CD-ROM, FAOSTAT 2000, la base de données qui contient toutes les statistiques de la FAO;

#### Nouvelles activités à entreprendre:

b) Création de la base de données sur le commerce par origine et destination, en vue de sa diffusion;

c) Envoi aux États membres du questionnaire de la FAO sur les données des recensements agricoles, afin d'obtenir les résultats de ceux-ci.

### **Comité inter-États de statistique de la Communauté d'États indépendants (CEI-STAT):**

Il est prévu de publier, au cours de la période 2000-2002, le bulletin statistique «CIS Statistiques» (bimensuel); l'annuaire statistique «Commonwealth of Independent States» (en russe et en anglais); un document succinct présentant les résultats statistiques préliminaires

et intitulé «Commonwealth of Independent States» (en russe et en anglais) et «The Commonwealth of Independent States: a Statistical Portrait» (en russe et en anglais).

Outre les publications susmentionnées, les recueils suivants seront publiés en 2001: «Principal macroeconomic indicators of countries of the Commonwealth of Independent States in 2000» (en russe et en anglais) et «Foreign trade of countries of the Commonwealth of Independent States in 2000» (en russe et en anglais). Toutes ces publications pourront être présentées sur papier et sur disquette.

#### **Organisation mondiale du tourisme (OMT):**

- a) Annuaire de statistiques du tourisme, qui contient des données relatives aux cinq dernières années sur le total des arrivées et des nuitées des touristes internationaux, avec ventilation par pays d'origine, pour près de 200 pays et territoires;
- b) Compendium des statistiques du tourisme, qui présente 20 indicateurs (pour les cinq dernières années) concernant plus de 200 pays et territoires;
- c) Diffusion de données sous forme lisible par ordinateur: statistiques du tourisme sur Internet et CD-ROM.

#### **Conseil de l'Europe:**

- a) Publication annuelle du rapport intitulé «Évolution démographique récente en Europe», qui porte sur 46 pays européens;
- b) Coordination avec Eurostat aux fins de la collecte de données auprès des services nationaux de statistique.

#### **Banque centrale européenne (BCE):**

Les travaux statistiques de la BCE et les besoins en matière de statistiques économiques en dehors du domaine de responsabilité de la BCE sont décrits dans deux publications récentes de celle-ci: «Les informations statistiques collectées et établies par le SEBC» (mai 2000) et «Les besoins dans le domaine des statistiques économiques générales» (août 2000).

#### **Nouvelles activités à entreprendre:**

En 2000, la BCE a établi des liens beaucoup plus étroits, en matière de statistiques, avec les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne. Au cours des deux prochaines années, la BCE a l'intention d'établir, avec l'aide de statisticiens de ces pays, des manuels sur leurs sources et méthodes dans les domaines des statistiques monétaires et bancaires et des statistiques sur les balances des paiements et les positions d'investissements internationaux.

**UNESCO:** L'Institut de statistique de l'UNESCO devrait en principe être transféré à Montréal (Canada) en septembre 2001. Les projets de développement du centre de documentation et de création d'un centre de ressources accessible au public resteront en suspens jusqu'à la réalisation du transfert. Cependant, des progrès ont été accomplis en ce qui concerne la diffusion électronique d'informations, grâce à la production de CD-ROM et au chargement de données sur

le Web. Le premier CD-ROM, produit en 2000 à l'aide du logiciel Ivation, contient les données recueillies pour l'évaluation de l'éducation pour tous. Un deuxième CD-ROM, qui sera produit en 2001, contiendra des données obtenues grâce à la première enquête sur l'éducation menée par l'Institut en 2000. Ultérieurement, un CD-ROM sera produit chaque année. En outre, un résumé statistique et deux publications thématiques, qui devraient être publiés en automne 2001, décriront la situation mondiale en matière d'éducation et rendront compte de questions d'actualité sur le terrain. Il est aussi prévu de publier de temps à autre des documents techniques ou méthodologiques, mais les travaux préparatoires nécessaires à cet effet ne pourront commencer qu'après le transfert de l'Institut à Montréal.

## **6.2 AUTRES ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT DE LA CEE CONCERNANT LES STATISTIQUES**

### **Exposé des problèmes:**

Pour la CEE, recueillir des données statistiques et fournir d'autres formes d'appui nécessaires, dans le domaine statistique, pour ses analyses économiques. Élaborer et gérer une base de données statistiques à cet effet en faisant une large place aux pays en transition. Fournir des services statistiques aux autres divisions de la CEE. Intensifier l'échange de données informatisé (EDI) entre les services nationaux de statistique et le secrétariat de la CEE sur la base des normes internationales mises au point par le Comité EDIFACT pour l'Europe occidentale.

### **Objectifs stratégiques à moyen terme:**

Pour la CEE, base de données regroupant les statistiques macroéconomiques provenant des pays à économie de marché et des pays en transition; réseau opérationnel pour la collecte de données macroéconomiques par EDI auprès des pays à économie de marché et des pays en transition; présentation de rapports d'activité périodiques aux réunions plénières de la Conférence des statisticiens européens.

**L'attention de la Conférence a été appelée sur les points suivants:** néant.

### **Décision de la Conférence à sa réunion plénière de 2001:**

- La Conférence a approuvé les activités qu'elle doit entreprendre dans le cadre de cet élément de programme (voir la rubrique «Activités et moyens» ci-après).

**Réunions de juillet 2001 à juin 2003:** sans objet.

**Rapporteur:** sans objet.

### **Activités et moyens de juillet 2001 à juin 2003:**

#### **Activités de la CEE:**

Établir, en assurant une entière coordination avec toutes les bases de données macroéconomiques internationales existantes, un système de collecte de données macroéconomiques auprès des pays en transition et des pays à économie de marché pour

la préparation de deux numéros de l'«Étude sur la situation économique de l'Europe», de façon à réduire autant que possible les doubles emplois avec d'autres organisations internationales intéressées.

Établir et tenir à jour une base de données statistiques macroéconomiques sur les pays en transition et les pays à économie de marché et la mettre à la disposition des utilisateurs internes et externes des données de la CEE.

**Ressources du secrétariat:** importantes.

-----